

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 26 (1897)

Vereinsnachrichten: Compte annuel et bilan de la compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard et comptes des fonds spéciaux

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMpte ANNUEL ET BILAN

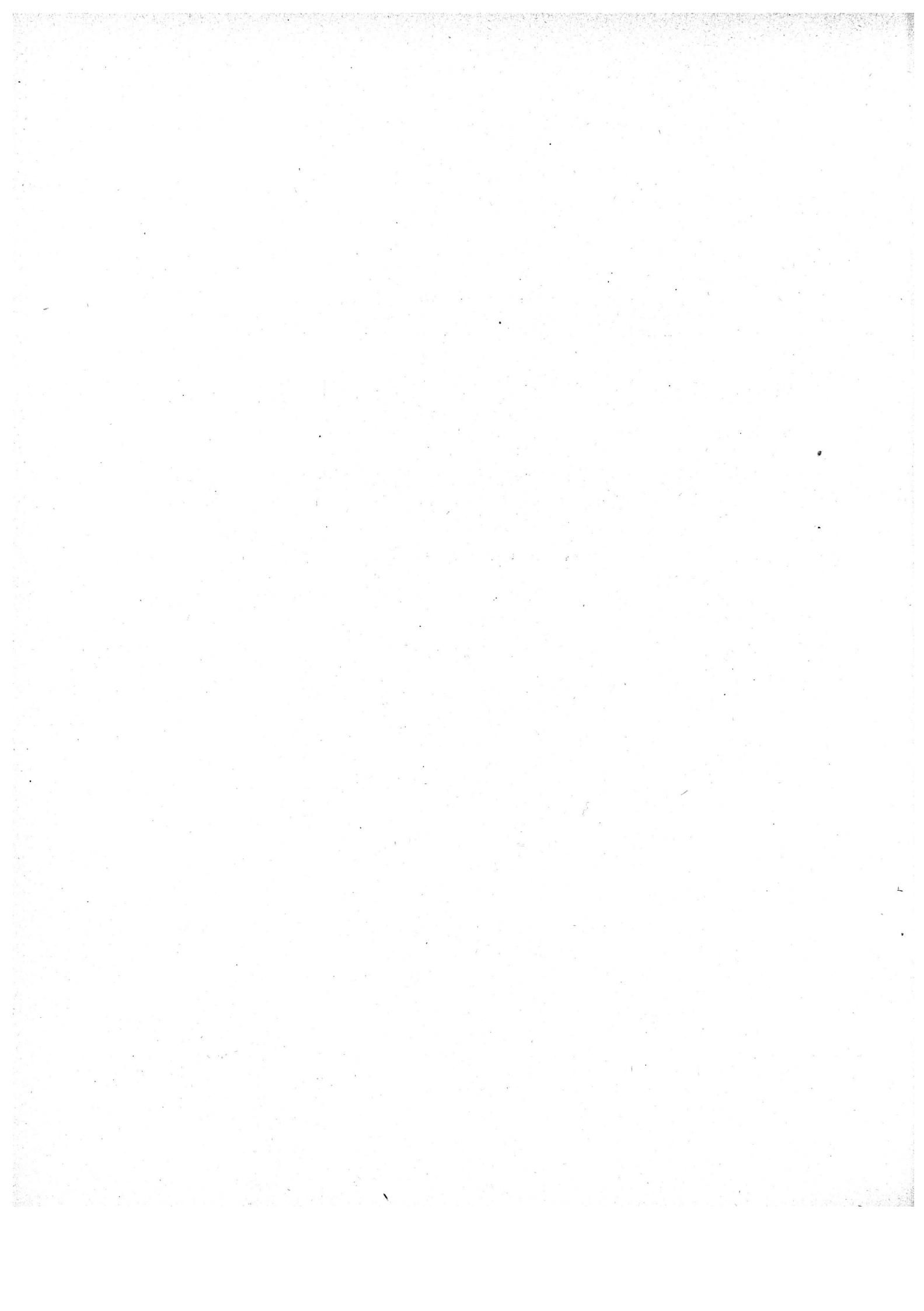
DE LA COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

ET

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

POUR L'ANNÉE 1897.





16^e compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,
comportant l'année 1897.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|-----------|----|------------|----|------------|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| A. Recettes sur transports par chemin de fer. | | | | | | |
| <i>I. Transport des voyageurs</i> | | | 6,444,011 | 65 | | |
| <i>II. Transport des bagages, animaux et marchandises (y compris les émoluments accessoires, ainsi que les recettes des entrepôts et du service de camionnage).</i> | | | | | | |
| <i>a. Bagages</i> | 586,974 | 27 | | | | |
| <i>b. Animaux</i> | 527,006 | 28 | | | | |
| <i>c. Marchandises de toute nature (y compris les transports de numéraire et de valeurs et l'indemnité de l'administration des postes pour le transport de colis postaux)</i> | 9,526,255 | 11 | | | | |
| | | | 10,640,235 | 66 | | |
| B. Recettes diverses. | | | | | 17,084,247 | 81 |
| <i>I. Loyers et affermages.</i> | | | | | | |
| <i>a. Pour gares et sections de ligne</i> | 147,415 | 09 | | | | |
| <i>b. Pour matériel roulant (échange et affermage)</i> | 429,188 | 95 | | | | |
| <i>c. Pour locations diverses de tout genre (bâtiments, biens-fonds, locaux postaux, restaurants, logements pour le personnel, terrains, talus, droit d'affichage dans les salles d'attente, etc.)</i> | 155,391 | 07 | | | | |
| | | | 781,995 | 11 | | |
| <i>II. Produit de services auxiliaires.</i> | | | | | | |
| <i>a. Ateliers</i> | — | — | | | | |
| <i>b. Usine à gaz</i> | 3,758 | 52 | | | | |
| <i>c. Economat et magasin des imprimés</i> | — | — | | | | |
| <i>d. Service de télégraphie privée</i> | 497 | 81 | | | | |
| | | | 4,256 | 33 | | |
| <i>III. Autres recettes</i> | | | 2 716 | 57 | | |
| | | | | | 788,968 | 01 |
| <i>Total des recettes</i> | | | | | | |
| | | | | | 17,823,215 | 32 |

16^e compte annuel d'exploitation de la Compagnie

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|---------|----|-----------|----|---------|----|
| Dépenses. | | | | | | |
| I. Administration générale. | | | | | | |
| <i>A. Personnel.</i> | | | | | | |
| (Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.) | | | | | | |
| 1. Autorités administratives (assemblée générale, conseil d'administration, direction et censeurs) | 93,903 | 10 | | | | |
| 2. Secrétariat de la Direction, traducteurs, chancellerie, archives et bureau de registration . . | 78,385 | 42 | | | | |
| 3. Bureau de revision des comptes, comptabilité centrale et caisse principale | 73,274 | 79 | | | | |
| 4. Bureau du contentieux et des réclamations . . | 6,199 | 88 | | | | |
| 5. Bureau commercial et agences commerciales . | 76,389 | 77 | | | | |
| 6. Contrôle des recettes et bureau de la statistique | 103,638 | 97 | | | | |
| 7. Inspection des télégraphes et télégraphistes de l'administration générale | 10,105 | 40 | | | | |
| 8. Huissiers et concierges de l'administration générale | 8,456 | 05 | | | | |
| | | | 450,353 | 38 | | |
| <i>B. Autres dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, journaux, insertions, ports et télégrammes . . | 84,752 | 74 | | | | |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service | 12,400 | 31 | | | | |
| 3. Complétement et entretien de l'inventaire . . | 4,297 | 90 | | | | |
| 4. Divers | 1,455 | — | | | | |
| | | | 102,905 | 95 | | |
| II. Surveillance et entretien de la voie. | | | | | 553,259 | 83 |
| <i>A. Personnel.</i> | | | | | | |
| (Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.) | | | | | | |
| 1. Ingénieur en chef et son personnel de bureau | 74,926 | 43 | | | | |
| 2. Ingénieurs de la voie et leurs aides | 65,705 | 34 | | | | |
| 3. Chefs de districts (piqueurs) et leurs remplaçants | 62,021 | 88 | | | | |
| 4. Gardes-voie, gardes-barrières et leurs remplaçants | 542,622 | 27 | | | | |
| 5. Gardes-stations[aiguilleurs] (1/3 de leur traitement) | 74,685 | 30 | | | | |
| | | | 819,961 | 22 | | |
| <i>B. Travaux d'entretien et de renouvellement.</i> | | | | | | |
| 1. Terrassements et ouvrages d'art | 254,812 | 73 | | | | |
| 2. Voie de fer | 916,966 | 11 | | | | |
| 3. Bâtiments | 103,704 | 03 | | | | |
| 4. Télégraphe, signaux et bornage | 89,625 | 82 | | | | |
| 5. Déblayage des neiges et de la glace | 29,985 | 63 | | | | |
| | | | 1,395,094 | 32 | | |
| <i>A reporter . . .</i> | | | 2,215,055 | 54 | 553,258 | 83 |

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1897.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|-----------|----|-----------|----|-----------|----|
| Dépenses. | | | | | | |
| <i>Report</i> | | | 2,215,055 | 54 | 553,259 | 33 |
| <i>C. Autres dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes | 10,279 | 42 | | | | |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (y compris maisons de gardes et guérites) | 4,446 | 87 | | | | |
| 3. Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels | 15,280 | 09 | | | | |
| 4. Complétement et entretien de l'inventaire . . . | 40,665 | 46 | | | | |
| 5. Indemnités pour usage temporaire de terrains et dommages aux cultures (loyers non compris) | 437 | — | | | | |
| 6. Divers | 230 | 95 | 71,329 | 79 | | |
| III. Expédition et mouvement. | | | | | 2,286,385 | 33 |
| <i>A. Personnel.</i> | | | | | | |
| (Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours, uniformes, etc.) | | | | | | |
| 1. Inspecteur principal de l'exploitation et son personnel de bureau, contrôle central du matériel | 93,979 | 56 | | | | |
| 2. Chefs de gares et de stations et leur personnel | | | | | | |
| a. Chefs de gares et de stations, receveurs, agents aux bagages, aux marchandises et aux entrepôts, aides, télégraphistes, contrôleurs du matériel, gardes-marchandises, chefs-maneuvres, camionneurs, portiers et leurs remplaçants fr. 735,268. 30 | | | | | | |
| b. Gardes-stations ($\frac{2}{3}$ de leur traitement) " 149,430. 58 | | | | | | |
| c. Gardes de nuit, lampistes, facteurs aux bagages, chargeurs, hommes d'équipe, ouvriers pour la manœuvre des plaques-tournantes et des chariots transbordeurs " 437,566. 42 | | | | | | |
| 3. Personnel des trains (chefs de trains, conducteurs et gardes-freins) | 1,322,265 | 30 | | | | |
| | 830,236 | 09 | 2,246,480 | 95 | | |
| <i>B. Autres dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés (y compris les frais d'impression et de publication des horaires, billets, etc.), frais de reliure, insertions, ports et télégrammes | 96,682 | 54 | | | | |
| 2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, éclairage des gares et stations | 97,866 | 51 | | | | |
| 3. Complétement et entretien de l'inventaire des stations (y compris les bâches et les appareils télégraphiques) | 27,966 | 20 | | | | |
| 4. Matières de consommation pour les installations mécaniques dans les gares, pour les appareils télégraphiques, etc. | 3,298 | 02 | | | | |
| 5. Plombage des marchandises et camionnage . . . | 4,416 | 72 | | | | |
| 6. Divers | 547 | 42 | 230,777 | 41 | 2,477,258 | 36 |
| <i>A reporter</i> . . . | | | | | 5,316,903 | 02 |

16^e compte annuel d'exploitation de la Compagnie

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|-------------------|-----------|-----------|----|-----------|----|
| Dépenses. | | | | | 5,316,903 | 02 |
| IV. Traction et matériel. | | | | | | |
| <i>A. Personnel.</i> | | | | | | |
| (Traitements, salaires, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économies, uniformes, etc.) | | | | | | |
| 1. Chef du service de la traction et son personnel de bureau (bureau central du service de la traction) | 43,777 | 91 | | | | |
| 2. Personnel des machines et visiteurs du matériel | | | | | | |
| a. Chefs des dépôts et leurs auxiliaires | | | | | | |
| fr. 57,027. 66 | | | | | | |
| b. Mécaniciens et chauffeurs | 821,280. 80 | | | | | |
| c. Visiteurs du matériel et leurs | | | | | | |
| aides | 62,103. 91 | | | | | |
| 3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant (nettoyeurs de locomotives, nettoyeurs et graisseurs de voitures et wagons) | 940,412 | 37 | | | | |
| | 133,350 | 10 | 1,117,540 | 38 | | |
| <i>B. Matières consommées par les locomotives, voitures et wagons.</i> | | | | | | |
| 1. Combustibles | | | | | | |
| a. pour locomotives | fr. 1,384,101. 26 | | | | | |
| b. pour voitures et wagons | 4,954. 11 | | | | | |
| 1,389,055 | 37 | | | | | |
| 2. Suif et graisses | | | | | | |
| a. pour locomotives | fr. 91,051. 59 | | | | | |
| b. pour voitures et wagons | 11,366. 90 | | | | | |
| 102,418 | 49 | | | | | |
| 3. Matières pour éclairage | | | | | | |
| a. pour locomotives | fr. 12,844. 29 | | | | | |
| b. pour voitures et wagons | 49,638. 98 | | | | | |
| 62,478 | 27 | | | | | |
| 4. Matières servant au nettoyage, à la désinfection et à l'étoupage, eau et sable | | | | | | |
| a. pour locomotives | fr. 25,777. 98 | | | | | |
| b. pour voitures et wagons | 2,895. 72 | | | | | |
| 28,673 | 70 | 1,582,625 | 83 | | | |
| <i>C. Entretien et renouvellement du matériel roulant.</i> | | | | | | |
| 1. Locomotives et tenders | 771,269 | 18 | | | | |
| 2. Voitures | 188,862 | 09 | | | | |
| 3. Wagons | 187,374 | 57 | | | | |
| | 1,147,505 | 84 | | | | |
| <i>D. Autres dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Fournitures de bureau, imprimés, frais de reliure, insertions, ports et télégrammes | 9,276 | 91 | | | | |
| 2. Éclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (notamment aussi des remises et dortoirs) | 7,226 | 91 | | | | |
| 3. Complétement et entretien de l'inventaire du service de la traction (excepté l'outillage, etc. des ateliers) | 7,424 | 58 | | | | |
| 4. Divers | 70 | 20 | 23,998 | 60 | 3,871,670 | 65 |
| | | | | | 9,188,573 | 67 |
| <i>A reporter .</i> | | | | | | |

du chemin de fer du Saint-Gothard, comprenant l'année 1897.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|---------|----|---------|----|------------|----|
| Dépenses. | | | | | 9,188,573 | 67 |
| <i>Report .</i> | | | | | | |
| V. Dépenses diverses. | | | | | | |
| <i>A. Loyers et fermages.</i> | | | | | | |
| 1. Pour gares et sections de ligne | 348,205 | 32 | | | | |
| 2. Pour matériel roulant (échange et location) . | 502,847 | 12 | | | | |
| 3. Pour locations diverses (bureaux et magasins de l'administration générale, du service de surveillance et d'entretien, du service d'expédition et mouvement, de la traction, de l'économat, etc.) | 4,182 | 35 | 855,234 | 79 | | |
| <i>B. Pertes sur les services auxiliaires.</i> | | | | | | |
| 1. Ateliers | — | — | | | | |
| 2. Usine à gaz | — | — | | | | |
| 3. Economat et magasin des imprimés | — | — | | | | |
| <i>C. Autres dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Frais judiciaires | 1,600 | 35 | | | | |
| 2. Assurances contre l'incendie (immeubles, meubles, locomotives, voitures et wagons, approvisionnements, marchandises chargées) | 32,956 | 55 | | | | |
| 3. Assurances et indemnités pour accidents (personnel de l'exploitation et voyageurs) | 50,644 | 69 | | | | |
| 4. Assurances et indemnités de transport | 22,076 | 59 | | | | |
| 5. Frais de transport par suite d'interruption de la ligne | 6,013 | 45 | | | | |
| 6. Droit de concession, impôts et droits | 67,668 | 30 | | | | |
| 7. Allocations à la caisse de secours et aux caisses de secours pour malades, gratifications | 250,380 | 74 | | | | |
| 8. Divers | 54,857 | 70 | 486,198 | 37 | 1,341,433 | 16 |
| <i>Total des dépenses</i> | | | | | 10,530,006 | 83 |

Clôture de compte.

Total des recettes d'exploitation

| Fr. | C. |
|------------------|-----------|
| 17,823,215 | 32 |
| 10,530,006 | 83 |
| 7,293,208 | 49 |

Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation

Compte de profits et pertes.

| | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------------|----|------------------|-----------|
| Recettes. | | | | |
| 1. Solde au 31 décembre 1896 | 8,991,519 | 11 | | |
| Dont à déduire: suivant résolution de l'Assemblée générale du 26 juin 1897: 6.8% de dividende | 3,400,000 | — | 591,519 | 11 |
| (Y compris les fr. 475,811.42 mis en réserve, voir rapport de 1896. p. 59.) | | | | |
| 2. Excédent des recettes d'exploitation | | | 7,293,208 | 49 |
| 3. Produit de capitaux disponibles | | | 117,241 | 74 |
| 4. Intérêt de capitaux employés à la construction de nou- velles lignes | | | 193,217 | 68 |
| 5. Produit d'entreprises accessoires | | | — | — |
| 6. Sommes prélevées sur les fonds spéciaux | | | 656,392 | 79 |
| 7. Recettes diverses | | | — | — |
| 8. Solde passif à reporter | | | — | — |
| | <i>Total</i> | | 8,851,579 | 81 |
| Dépenses. | | | | |
| 1. Solde passif | | | — | — |
| 2. Excédent des dépenses d'exploitation | | | — | — |
| 3. Intérêts en comptes-courants et provisions (différences de cours, frais occasionnés par le paiement de titres et coupons échus) | | | 19,225 | 16 |
| 4. Service des emprunts consolidés | | | 3,904,868 | 20 |
| Val. nom. fr. 111,567,662. — obligations 3 ¹ / ₂ % | | | | |
| 5. Perte sur l'exploitation d'entreprises accessoires | | | — | — |
| 6. Sommes affectées à des amortissements et versements au fonds de construction : | | | | |
| a. amortissements de capitaux | 330,000 | — | | |
| b. dépenses à amortir | — | — | | |
| c. diminutions de l'actif | 19,845 | 10 | | |
| d. fonds de construction | — | — | 349,845 | 10 |
| 7. Versements dans les fonds spéciaux: allocation ordinaire (art. 17 des statuts) | | | 656,392 | 79 |
| 8. Pour buts divers | | | — | — |
| 9. A la disposition des actionnaires : | | | | |
| a. à distribuer: 5.8 % de dividende | 2,900,000 | — | | |
| b. solde à reporter au 1 ^{er} janvier 1898 | 1,021,248 | 56 | 3,921,248 | 56 |
| | <i>Total</i> | | 8,851,579 | 81 |

Compte de capital.

| | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|---------------------------|----|-------------------|-----------|
| <i>Recettes.</i> | | | | |
| 1. Solde actif de l'année précédente | | | — | — |
| Dépenses pour constructions inachevées à fin 1896 | | | 16,539,519 | 28 |
| 2. Versements de capitaux: | | | | |
| a. émission d'obligations 3½% du 1 ^{er} avril 1895 | 8,500,000 | — | | |
| b. bénéfice sur l'émission d'obligations 3½% | 88,500 | 50 | 8,588,500 | 50 |
| 3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation: | | | | |
| a. pour amortissements de capitaux | 330,000 | — | | |
| b. pour dépenses à amortir | — | — | | |
| c. pour diminutions de l'actif | 19,845 | 10 | 349,845 | 10 |
| 4. Produits de ventes et reports | | | 63,415 | 09 |
| 5. Solde passif à reporter | | | 5,062,084 | 43 |
| | <i>Total des recettes</i> | | 30,603,364 | 40 |
| <i>Dépenses.</i> | | | | |
| 1. Solde passif de l'année 1896 | | | 5,240,867 | 63 |
| 2. Remboursement de capitaux: | | | | |
| obligations 3½% sorties au tirage | | | 330,000 | — |
| 3. Dépenses de construction: | | | | |
| a. constructions achevées | 3,648,283 | 34 | | |
| b. constructions inachevées | 21,364,368 | 33 | 25,012,651 | 67 |
| 4. Pertes de cours, etc. | | | — | — |
| 5. Augmentation de la participation à d'autres chemins de fer | | | — | — |
| 6. Frais d'installation des entreprises accessoires | | | — | — |
| 7. Dépréciation de matériel et d'installations | | | 19,845 | 10 |
| 8. Solde actif à reporter | | | — | — |
| | <i>Total des dépenses</i> | | 30,603,364 | 40 |

26^e compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

| | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|-----|----|-----|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | |
| I. Capital-subsidies, actions et obligations (recettes directes). | | | | |
| 1. Versement de subventions | — | — | | |
| 2. Versement sur les actions | — | — | | |
| 3. Obligations émises | — | — | | |
| | | | | |
| II. Autres recettes (recettes indirectes). | | | | |
| 1. Produit net du compte effets et valeurs, lettres de change et intérêts | — | — | | |
| 2. Produits de loyers et affermages | — | — | | |
| 3. Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus | 422 | 80 | | |
| 4. Excédent des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service pendant la période de construction | — | — | | |
| 5. Divers | — | — | 422 | 80 |
| | | | | |
| Total des recettes | | | 422 | 80 |

concernant les dépenses de construction de 1897.

| Dépenses. | Dépenses de construction | | Produits d. ventes et reports | | Dépenses nettes | |
|--|--------------------------|----|-------------------------------|----|-----------------|----|
| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
| | — | — | — | — | — | — |
| I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard | | | | | | |
| II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard. | | | | | | |
| 1. Perception du capital-subventions (ports) | — | — | — | — | — | — |
| 2. Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.) | — | — | — | — | — | — |
| 3. Établissement des titres pour le capital-subventions, pour les actions et les obligations | — | — | — | — | — | — |
| III. Administration centrale (non compris le bureau technique central). | | | | | | |
| 1. Traitements et indemnités du personnel de l'Administration centrale | — | — | — | — | — | — |
| 2. Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc. | — | — | — | — | — | — |
| 3. Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) | — | — | — | — | — | — |
| 4. Divers | — | — | — | — | — | — |
| IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs | 14,215 | 03 | — | — | 14,215 | 03 |
| V. Construction de la ligne. | | | | | | |
| <i>A. Direction technique.</i> | | | | | | |
| Bureau central. | | | | | | |
| 1. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides | 3,758 | — | — | — | 3,758 | — |
| 2. Frais de bureau | — | — | — | — | — | — |
| 3. Divers | — | — | — | — | — | — |
| Sections. | | | | | | |
| 4. Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides | 38,116 | 70 | — | — | 38,116 | 70 |
| 5. Frais de bureau | 666 | 65 | — | — | 666 | 65 |
| 6. Divers | 126 | 70 | — | — | 126 | 70 |
| <i>B. Expropriations.</i> | | | | | | |
| 1. Commissariat et avocats | 3,899 | 70 | — | — | 3,899 | 70 |
| 2. Autorités | 2,491 | 34 | — | — | 2,491 | 34 |
| 3. Indemnités | 73,683 | 65 | 10 | — | 73,673 | 65 |
| 4. Divers | — | — | — | — | — | — |
| <i>A reporter</i> | 136,957 | 77 | 10 | — | 136,947 | 77 |

26^e compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Saint-Gothard,

| <i>Dépenses.</i> | Dépenses de construction | | Produits d. ventes et reports | | Dépenses nettes | |
|--|--------------------------|----|-------------------------------|----|-----------------|-----|
| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
| <i>Report</i> | 136,957 | 77 | 10 | — | 136,947 | 77 |
| <i>C. Infrastructure.</i> | | | | | | |
| 1. Terrassements et murs de soutènement | 266,314 | 87 | 7,362 | 95 | 258,951 | 92 |
| 2. Tunnels | — | — | — | — | — | — |
| 3. Ponts, ponceaux et aqueducs | 173,391 | 22 | 965 | 59 | 172,425 | 63 |
| 4. Routes et chemins | 6,667 | 83 | — | — | 6,667 | 83 |
| 5. Travaux de défense des rives | 185 | 78 | — | — | 185 | 78 |
| 6. Empierrement (ballastage) | 77,711 | 67 | 99 | 75 | 77,611 | 92 |
| 7. Divers | — | — | — | — | — | — |
| <i>D. Superstructure.</i> | | | | | | |
| 1. Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie | 158,092 | 15 | 5,397 | 40 | 152,694 | 75 |
| 2. Rails | 141,633 | 55 | 15,345 | — | 126,288 | 55 |
| 3. Attaches des rails | 41,475 | 80 | 33 | 50 | 41,442 | 30 |
| 4. Pose de la voie | 25,835 | 95 | 72 | 90 | 25,763 | 05. |
| 5. Divers | — | — | — | — | — | — |
| <i>E. Bâtiments.</i> | | | | | | |
| 1. Bâtiments aux voyageurs | 9,561 | 66 | — | — | 9,561 | 66 |
| 2. Halles à voyageurs | 72,134 | 80 | — | — | 72,134 | 80 |
| 3. Trottoirs | 4,808 | 90 | — | — | 4,808 | 90 |
| 4. Halles à marchandises | 82,294 | 11 | — | — | 82,294 | 11 |
| 5. Dépôts de machines et remises à voitures | — | — | — | — | — | — |
| 6. Ateliers | — | — | — | — | — | — |
| 7. Dépendances de tout genre | 40,816 | 41 | 3,861 | 39 | 36,955 | 02 |
| 8. Maisons de gardes et d'aiguilleurs | 57,353 | 14 | — | — | 57,353 | 14 |
| 9. Rampes de chargement | 7,448 | 60 | 2,094 | — | 5,354 | 60 |
| 10. pompes et appareils pour l'eau potable et autre | 2,977 | 60 | 35 | — | 2,942 | 60 |
| 11. Appareils d'éclairage | 16,198 | 55 | 12 | 80 | 16,185 | 75 |
| 12. Jardins | 437 | 15 | — | — | 437 | 15 |
| 13. Divers | — | — | — | — | — | — |
| <i>F. Installations mécaniques (y compris la maçonnerie).</i> | | | | | | |
| 1. Changements et croisements de voie | 40,262 | 40 | — | — | 40,262 | 40 |
| 2. Plaques tournantes | — | — | — | — | — | — |
| 3. Chariots transbordeurs | — | — | — | — | — | — |
| 4. Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives | 10,567 | 90 | 150 | — | 10,417 | 90 |
| 5. grues de chargement | — | — | 194 | 84 | 194 | 84 |
| 6. Ponts-bascule | — | — | — | — | — | — |
| 7. Signaux fixes dans les stations et sur la voie | 1,509 | 35 | 1,447 | 05 | 62 | 30 |
| 8. Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc. | 43,360 | 17 | 6,669 | 09 | 36,691 | 08 |
| <i>A reporter</i> | 1,417,997 | 33 | 43,751 | 26 | 1,374,246 | 07 |

concernant les dépenses de construction de 1897.

| Dépenses. | Dépenses de construction. | | Produits d. ventes et reports. | | Dépenses nettes | |
|---|---------------------------|----|--------------------------------|----|------------------|-----------|
| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
| Report | 1,417,997 | 33 | 43,751 | 26 | 1,374,246 | 07 |
| <i>G. Télégraphie de service</i> | 14,222 | 55 | 1,294 | 93 | 12,927 | 62 |
| <i>H. Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i> | | | | | | |
| 1. Bornage | — | — | — | — | — | — |
| 2. Clôtures | 292 | 45 | 86 | 60 | 205 | 85 |
| 3. Barrières et lisses au passage de routes et chemins | — | — | 289 | 50 | 289 | 50 |
| 4. Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis | — | — | — | — | — | — |
| <i>I. Inventaire de la construction et de l'exploitation de la ligne.</i> | | | | | | |
| Construction. | | | | | | |
| 1. Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.) | 86 | 45 | — | — | 86 | 45 |
| 2. Outilage pour les travaux en régie et la construction en général | 3,600 | — | 1,200 | — | 4,800 | — |
| Exploitation. | | | | | | |
| 3. Locomotives et tenders | 845,809 | 05 | 13,570 | — | 832,239 | 05 |
| 4. Voitures et wagons | 1,324,579 | 64 | 2,800 | — | 1,321,779 | 64 |
| 5. Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations | — | — | — | — | — | — |
| 6. Outilage des ateliers | 17,343 | 75 | — | — | 17,343 | 75 |
| 7. Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport) | 20,022 | 26 | — | — | 20,022 | 26 |
| <i>K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i> | 11,529 | 86 | — | — | 11,529 | 86 |
| Total des dépenses | 3,648,283 | 34 | 62,992 | 29 | 3,585,291 | 05 |

*) Ces chiffres en italique représentent un excédent de recettes par suite de reports et amortissements.

Clôture de compte.

Total des recettes

| | |
|-----|----|
| Fr. | C. |
| 422 | 80 |

Total des dépenses

| | |
|-----------|----|
| 3,585,291 | 05 |
|-----------|----|

Total des dépenses nettes

| | |
|-----------|----|
| 3,584,868 | 25 |
|-----------|----|

Bilan annuel.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|-------------|----|-------------|----|--------------------|-----------|
| <i>Actif.</i> | | | | | | |
| A. Capitaux non encore versés: | | | | | | |
| 1. Actions | | | — | — | | |
| 2. Emprunts consolidés | | | — | — | | |
| 3. Subventions | | | — | — | | |
| B. Capitaux dépensés: | | | | | | |
| 1. Chemin de fer et installations fixes | 230,721,882 | 77 | | | | |
| 2. Matériel roulant | 16,875,638 | 58 | | | | |
| 3. Mobilier et ustensiles | 2,414,523 | 92 | 250,012,045 | 27 | | |
| 4. Dépenses pour constructions inachevées: | | | | | | |
| a) Transformation de la gare de Lucerne . | 2,708,100 | — | | | | |
| b) Embranchements, Lucerne-Immensee et Zoug-Arth/Goldau | 17,231,445 | 79 | | | | |
| c) Correction du Tessin | 428,725 | 52 | | | | |
| d) Constructions diverses | 996,097 | 02 | 21,364,368 | 33 | | |
| 5. Dépenses à amortir: | | | | | | |
| a) Pertes de cours sur les actions | 2,970,150 | — | | | | |
| b) autres dépenses: | | | | | | |
| montant au 31 décembre 1896 | 15,288,923 | 58 | | | | |
| moins: II ^e quote d'amortissement de capitaux pour 1896 | 18,259,073 | 58 | | | | |
| bénéfice sur l'émission d'obligations 3½ % | 418,500 | 50 | 17,840,573 | 08 | | |
| 6. Participation à d'autres entreprises | | | — | — | | |
| 7. Frais d'installation des entreprises accessoires | | | — | — | 289,216,986 | 68 |
| C. Fonds disponibles: | | | | | | |
| 1. Caisse | 58,587 | 53 | | | | |
| Lettres de change | — | — | | | | |
| Dépôts en banque | 1,374,028 | 66 | 1,432,616 | 19 | | |
| 2. Effets et valeurs | | | 2,012,430 | — | | |
| 3. Immeubles disponibles | | | 616,906 | 12 | | |
| 4. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve | | | 3,595,419 | 93 | | |
| 5. Débiteurs divers | 83,884 | 53 | | | | |
| créditances sur Compagnies étrang. | 570,172 | 54 | 654,057 | 07 | 8,311,429 | 31 |
| D. Solde passif du compte de profits et pertes | | | | | — | — |
| Total de l'actif | | | | | 297,528,415 | 99 |

Bilan annuel.

| | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|---------------|----|--------------------|-----------|
| <i>Passif.</i> | | | | |
| A. Capital social (actions) | | | 50,000,000 | — |
| B. Emprunts consolidés: | | | | |
| emprunt 3 $\frac{1}{2}$ % du 1 ^{er} avril 1895 | 115,000,000 | — | | |
| à déduire: | | | | |
| I ^{er} remboursement pour 1895 | fr. 310,000.— | | | |
| II ^e " " 1896 | " 320,000.— | | | |
| III ^e " " 1897 | " 330,000.— | | | |
| | 960,000 | — | 114,040,000 | — |
| C. Subventions | | | 119,000,000 | — |
| D. Dettes courantes: | | | | |
| 1. Titres et coupons échus | 117,845 | 25 | | |
| 2. Intérêts au prorata du temps non encore échus | 997,850 | — | | |
| 3. Cautionnements d'entrepreneurs et de fournisseurs | 96,522 | 40 | | |
| 4. Crédanciers divers | 1,240,547 | 53 | 2,452,265 | 18 |
| E. Fonds spéciaux: | | | | |
| 1. Fonds de renouvellement | 5,000,000 | — | | |
| 2. Fonds de réserve | 2,000,000 | — | | |
| 3. Fonds d'amortissement | — | — | | |
| 4. Fonds divers | — | — | 7,000,000 | — |
| F. Fonds de construction (intérêts accumulés des capitaux disponibles, et destinés à des buts de construction) | | | 1,114,902 | 25 |
| G. Solde actif du compte de profits et pertes | | | 3,921,248 | 56 |
| Total du passif | | | 297,528,415 | 99 |

Annexe au Bilan annuel.

Justification de la situation des effets et valeurs de la Compagnie au 31 Décembre 1897.

| Valeur nominale | % | | Cours | Fr. | C. |
|-------------------------|-------------------------------|---|-----------------------|------------------|----|
| Fr. 40,000 | | Actions de la Société des Eaux de Brunnen | 100 | 40,000 | — |
| " 50,000 | | " " " Société lucernoise de construction | 100 | 50,000 | — |
| " 10,500 | | " " " Société d'éclairage électrique à Biasca | 100 | 10,500 | — |
| " 25,000 | 3 ¹ / ₂ | Obligations " " " " " | 100 | 25,000 | — |
| " 295,000 | 3 ¹ / ₂ | " du chemin de fer du Gothard | 100 | 295,000 | — |
| " 250,000 | 3 ¹ / ₂ | " des chemins de fer du Jura, avec garantie de l'Etat | 100 | 250,000 | — |
| " 300,000 | 3 | Rente fédérale | 100 | 300,000 | — |
| " 63,000 | 3 ¹ / ₂ | Obligations de l'emprunt fédéral de 1889 | 100 | 63,000 | — |
| Mk. 300,000 | 3 | Emprunt de l'Empire allemand | 97/123 | 357,930 | — |
| " 200,000 | 3 ¹ / ₂ | " " " " " | 100/123 | 246,000 | — |
| " 100,000 | 3 ¹ / ₂ | Consolidés prussiens | 100/123 | 123,000 | — |
| L ^{stg} 10,000 | 2 ³ / ₄ | Consolidés anglais | 100/25. ²⁰ | 252,000 | — |
| | | | | 2,012,430 | — |

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de renouvellement.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|---------|----|-----------|----|-----------|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| <i>Situation au 1^{er} janvier 1897</i> | | | 5,000,000 | — | | |
| 1. Versement ordinaire pour 1897 | 656,392 | 79 | | | | |
| 2. Intérêts | — | — | | | | |
| 3. Autres recettes | — | — | 656,392 | 79 | | |
| <i>Total</i> | | | | | 5,656,392 | 79 |
| <i>Dépenses.</i> | | | | | | |
| 1. Renouvellement de la superstructure | 720,479 | 23 | | | | |
| moins : le produit de la vente de vieux matériel | 161,197 | 40 | 559,281 | 83 | | |
| 2. Renouvellement du matériel d'exploitation: | | | | | | |
| Remplacement de la chaudière de la locomotive | | | | | | |
| Nr. 45 | 13,575 | 24 | | | | |
| Remplacement de tubes bouilleurs, foyers et bandages de locomotives, voitures et wagons | 127,127 | 11 | | | | |
| Augmentation du nombre des porte-filets dans les voitures | 1,273 | 46 | | | | |
| Transformation des fourgons à bagages F n ^o s 1618 à 1637, augmentation de l'écartement des essieux et adaptation d'essieux mobiles | 5,730 | 80 | | | | |
| moins : le produit de la vente de vieux matériel | 147,706 | 61 | 97,110 | 96 | | |
| 3. Pour buts divers | 50,595 | 65 | | | | |
| <i>Total</i> | | | | | 656,392 | 79 |
| <i>Situation au 31 décembre 1897</i> | | | 5,000,000 | — | | |
| <i>Total comme ci-dessus</i> | | | | | 5,656,392 | 79 |

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds de réserve.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|-----|----|-----------|----|-----------|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| <i>Situation au 1^{er} janvier 1897</i> | | | 2,000,000 | 21 | | |
| 1. Versement ordinaire pour 1897 | — | — | | | | |
| 2. Intérêts | — | — | | | | |
| 3. Autres recettes | — | — | | | | |
| <i>Total</i> | | | — | — | 2,000,000 | — |
| <i>Dépenses.</i> | | | | | | |
| <i>Total</i> | — | — | — | — | — | — |
| <i>Situation au 31 décembre 1897</i> | | | 2,000,000 | — | | |
| <i>Total comme ci-dessus</i> | | | | | 2,000,000 | — |

Comptes des fonds spéciaux.

Fonds destiné à récompenser les actes éminents.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|---|-------|----|--------|----|---------------|-----------|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| <i>Situation au 1^{er} janvier 1897</i> | | | 80,820 | 90 | | |
| Intérêts | 2,847 | — | 2,847 | — | | |
| | | | | | 83,667 | 90 |
| <i>Dépenses.</i> | | | | | | |
| Gratifications | | | 240 | — | | |
| | | | | | 240 | — |
| <i>Situation au 31 décembre 1897</i> | | | 83,427 | 90 | | |
| | | | | | 83,667 | 90 |

Justification de la situation au 31 décembre 1897.

Val. nom. fr. 78,500.— obligations 3 $\frac{1}{2}$ % du chemin de fer du Gothard

| Fr. | C. |
|---------------|-----------|
| 79,228 | 50 |
| 4,199 | 40 |
| | |
| 83,427 | 90 |

Total comme ci-dessus

Comptes des
Caisse de secours pour les
I. Compte

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|---------|----|---------|----|------------------|-----------|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| 1. Solde du compte de l'année précédente . | | | | | 3,443,950 | 52 |
| 2. Cotisations des sociétaires: | | | | | | |
| a. Cotisations d'entrée | 9,035 | 76 | | | | |
| b. Cotisations sur augmentations de traitements | — | — | | | | |
| c. Cotisations régulières | 97,918 | 78 | 106,954 | 54 | | |
| 3. Allocations de la Compagnie: | | | | | | |
| a. Allocations régulières | 225,686 | 86 | | | | |
| b. Allocations extraordinaires | 427 | 72 | | | | |
| c. Allocations diverses | — | — | 226,114 | 58 | | |
| 4. Recettes diverses : | | | | | | |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours | 135,409 | 18 | | | | |
| Intérêts non échus | 40,012 | 96 | | | | |
| <i>Moins:</i> | 175,422 | 14 | | | | |
| Intérêts non échus au 31 décembre | 25,854 | 95 | | | | |
| 1896 | 149,567 | 19 | | | | |
| b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances | — | — | | | | |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. | 3,097 | 42 | | | | |
| d. Dons et divers | 7 | — | 152,671 | 61 | | |
| <i>Total des recettes</i> | | | | | 485,740 | 73 |
| | | | | | 3,929,691 | 25 |

fonds spéciaux.
fonctionnaires et employés.
annuel.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------|----|--------|----|-----------|----|
| Dépenses. | | | | | | |
| 1. Secours et pensions: | | | | | | |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants: | | | | | | |
| aa. Secours | 18,268 | 61 | | | | |
| bb. Pensions | 18,124 | 90 | 36,393 | 51 | | |
| b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés: | | | | | | |
| aa. Secours | 950 | — | | | | |
| bb. Pensions | 55,178 | 96 | 56,128 | 96 | | |
| c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours | | | — | — | 92,522 | 47 |
| 2. Remboursements aux membres sortants . | | | | | 1,662 | 65 |
| 3. Dépenses diverses: | | | | | | |
| a. Frais d'administration | | | 2,441 | — | | |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents | | | — | — | | |
| c. Intérêts et pertes de cours | | | — | — | 2,441 | — |
| <i>Total des dépenses</i> | | | | | | |
| 4. Solde à reporter à compte nouveau . | | | | | 3,833,065 | 13 |
| | | | | | 3,929,691 | 25 |

Comptes des

Caisse de secours pour les

II. Bilan.

| Valeur nominale | % | Actif. | Cours | Valeur au 31 décembre 1897 portée au bilan | Fr. | C. |
|-----------------|-------|---|-------|--|-----------|----|
| Fr. | | 1. Valeurs et créances hypothécaires : | | Fr. | C. | |
| 100,000 | | Actions de la Société lucernoise de construction | 100 | 100,000 | — | |
| 29,000 | 3 1/2 | Obligations de l'emprunt fédéral de 1888 . . . | 100 | 29,000 | — | |
| 96,000 | 3 1/2 | “ du Canton de Soleure . . . | 100 | 96,000 | — | |
| 3,000 | 3 3/4 | “ “ Lucerne . . . | 100 | 3,000 | — | |
| 400,000 | 4 | “ de la Ville de Lucerne . . . | 100 | 400,000 | — | |
| 87,000 | 3 1/2 | “ “ “ Lucerne . . . | 100 | 87,000 | — | |
| 100,000 | 3,6 | “ “ Banque de Lucerne . . . | 100 | 100,000 | — | |
| 60,000 | 4 | “ “ Banque cantonale lucernoise | 100 | 60,000 | — | |
| 15,000 | 3 1/2 | “ “ Banque centrale suisse . . . | 100 | 15,000 | — | |
| 181,000 | 4 | “ “ Société anonyme Leu & Cie à Zurich | 100 | 181,000 | — | |
| 50,000 | 4 | Hypothèques lucernoises (ville) . . . | 100 | 50,000 | — | |
| 526,000 | 4 | Cédules hypothécaires sur propriétés à Lucerne | 100 | 526,000 | — | |
| 741,000 | 3 3/4 | Obligations des Frères Troller & Cie. à Lucerne | 100 | 741,000 | — | |
| 300,000 | 3 3/4 | Cédules hypothécaires sur propriétés à Erstfeld | 100 | 300,000 | — | |
| 4,000 | 4 1/2 | Obligations de la Société d'éclairage électrique à Airolo . . . | 100 | 4,000 | — | |
| 33,000 | 4 | Obligations de la Société d'éclairage électrique à Faido . . . | 100 | 33,000 | — | |
| 12,500 | 4 | Obligations du chemin de fer du Gothard . . . | 100 | 12,500 | — | |
| | | “ “ “ Nord-Est Suisse . . . | 100 | 100,000 | — | |
| | | “ “ “ Central-Suisse . . . | 100 | 17,000 | — | |
| | | “ des chemins italiens de la Méditerranée . . . | 100 | 250,000 | — | |
| 105,000 | 4 | Bons-or des chemins Méridionaux italiens . . . | 95 | 99,750 | — | |
| 170,000 | 6 | Obligations de la Cie de navigation sur le lac Majeur . . . | 100 | 170,000 | — | |
| 160,000 | 4 1/2 | Obligations de la Caisse d'épargne centrale de Milan . . . | 100 | 160,000 | — | |
| L. 48,000 | 5 | Obligations des Biens ecclésiastiques d'Italie | 90 | 43,200 | — | |
| “ 200,000 | 5 | | 86 | 172,000 | — | |
| | | | | | 3,765,050 | — |
| | | 2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard | | | 28,002 | 17 |
| | | 3. Intérêts non échus à percevoir . . . | | | 40,012 | 96 |
| | | 4. Débiteurs divers . . . | | | — | — |
| | | 5. Immeubles . . . | | | — | — |
| | | 6. Solde en caisse . . . | | | — | — |
| | | 7. Déficit . . . | | | — | — |
| | | | | | 3,833,065 | 13 |

fonds spéciaux.

fonctionnaires et employés.

II. Bilan.

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers du service
I. Compte

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------|----|--------|----|--------|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| 1. Solde du compte de l'année précédente | | | | | 75,318 | 70 |
| 2. Cotisations des sociétaires: | | | | | | |
| a. Cotisations d'entrée | — | — | | | | |
| b. Cotisations sur augmentations de traitements | — | — | | | | |
| c. Cotisations régulières | 20,740 | 87 | 20,740 | 87 | | |
| 3. Allocations de la Compagnie: | | | | | | |
| a. Allocations régulières | — | — | | | | |
| b. Allocations extraordinaires | — | — | | | | |
| c. Allocations diverses | — | — | | | | |
| 4. Recettes diverses: | | | | | | |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours | 3,691 | — | | | | |
| Intérêts non échus | 245 | 80 | | | | |
| <i>Moins:</i> | 3,936 | 80 | | | | |
| Intérêts non échus au 31 décembre | 971 | 30 | | | | |
| 1896 | 2,965 | 50 | | | | |
| b. Indemnités payées par les Compagnies d'assurances | — | — | | | | |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. | 195 | 50 | | | | |
| d. Dons et divers | — | — | 3,161 | — | | |
| Total des recettes | | | | | 23,901 | 87 |
| | | | | | 99,220 | 57 |

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.
annuel.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------|----|--------|----|--------|----|
| Dépenses. | | | | | | |
| 1. Secours et pensions: | | | | | | |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants: | | | | | | |
| aa. Secours | 21,654 | 84 | | | | |
| bb. Pensions | — | — | 21,654 | 84 | | |
| b. Secours et pensions aux ayants-droits de sociétaires décédés: | | | | | | |
| aa. Secours | — | — | — | — | | |
| bb. Pensions | — | — | — | — | | |
| c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours | | | — | — | 21,654 | 84 |
| 2. Remboursements aux membres sortants | | | | | — | — |
| 3. Dépenses diverses: | | | | | | |
| a. Frais d'administration | | 55 | 05 | | | |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents | | — | — | | | |
| c. Intérêts et pertes de cours | | — | — | 55 | 05 | |
| Total des dépenses | | | | | | |
| 4. Solde à reporter à compte nouveau | | | | | 21,709 | 89 |
| | | | | | 77,510 | 68 |
| | | | | | 99,220 | 57 |

Comptes des Caisse de secours pour les ouvriers du service II. Bilan.

| Valeur nominale. | % | <i>Actif.</i> | Cours | Valeur au 31 décembre 1897 portée au bilan. | | Fr. | C. |
|------------------|----|---|-------|---|----|--------|----|
| | | | | Fr. | C. | | |
| 31,000 | 3½ | 1. <i>Valeurs et créances hypothécaires :</i> | | | | | |
| | | Obligations de l'emprunt fédéral . . . | 100 | 31,000 | — | | |
| 1,000 | 3 | " " " " | 100 | 1,000 | — | | |
| 10,000 | 3½ | " " chemin d. f. du Gothard | 100 | 10,000 | — | | |
| 9,000 | 3½ | " " Nord-Est Suisse | 100 | 9,000 | — | | |
| 12,000 | 4 | " des chemins de fer italiens de la Méditerranée . . . | 95 | 11,400 | — | | |
| 7,000 | 3½ | " de la Banque cantonale lucernoise | 100 | 7,000 | — | | |
| 3,000 | 3½ | " du Canton du Tessin . . . | 100 | 3,000 | — | | |
| | | | | | | 72,400 | — |
| | | 2. <i>Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard</i> | | | | 4,864 | 88 |
| | | 3. <i>Intérêts non échus à percevoir</i> | | | | 245 | 80 |
| | | 4. <i>Débiteurs divers</i> | | | | — | — |
| | | 5. <i>Immeubles</i> | | | | — | — |
| | | 6. <i>Solde en caisse</i> | | | | — | — |
| | | 7. <i>Déficit</i> | | | | — | — |
| | | | | | | 77,510 | 68 |

fonds spéciaux.

de surveillance et d'entretien de la ligne.

II. Bilan.

| | Fr. | C. |
|--|--------|----|
| | | |
| <i>Passif.</i> | | |
| 1. <i>Dettes</i> | | |
| 2. <i>Intérêts non échus à payer</i> | | |
| 3. <i>Réserves pour risques en cours</i> | | |
| 4. <i>Réserves ordinaires</i> | 77,510 | 68 |
| | | |
| | 77,510 | 68 |
| | | |

Comptes des
Caisse de secours pour les ouvriers des
I. Compte

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------|----|--------|----|--------|----|
| <i>Recettes.</i> | | | | | | |
| 1. Solde du compte de l'année précédente . | | | | | 45,223 | 03 |
| 2. Cotisations des sociétaires: | | | | | | |
| a. Cotisations d'entrée | 1,236 | — | | | | |
| b. Cotisations sur augmentations de traitements | — | — | | | | |
| c. Cotisations régulières | 28,883 | 34 | 30,119 | 34 | | |
| 3. Allocations de la Compagnie: | | | | | | |
| a. Allocations régulières | 13,754 | 46 | | | | |
| b. Allocations extraordinaires | — | — | | | | |
| c. Allocations diverses | — | — | 13,754 | 46 | | |
| 4. Recettes diverses: | | | | | | |
| a. Intérêts des capitaux et gains de cours | 1,531 | 50 | | | | |
| Intérêts non échus | 350 | 48 | | | | |
| <i>Moins:</i> | | | | | | |
| Intérêts non échus au 31 décembre | 1,881 | 98 | | | | |
| 1896 | 273 | 50 | | | | |
| b. Indemnités payées par les compagnies d'assurances | 1,608 | 48 | | | | |
| c. Produits d'épaves, amendes, etc. | 941 | 40 | | | | |
| d. Dons et divers | — | — | 2,549 | 88 | | |
| <i>Total des recettes</i> | | | | | | |
| | | | | | 46,423 | 68 |
| | | | | | 91,646 | 71 |

fonds spéciaux.

stations, magasins, dépôts et ateliers.
annuel.

| | Fr. | C. | Fr. | C. | Fr. | C. |
|--|--------|----|-----|----|--------|----|
| Dépenses. | | | | | | |
| 1. Secours et pensions. | | | | | | |
| a. Secours et pensions à des sociétaires vivants: | | | | | | |
| aa. Secours | 40,921 | 23 | | | | |
| bb. Pensions | — | — | | | | |
| b. Secours et pensions aux ayants-droit de sociétaires décédés: | | | | | | |
| aa. Secours | 140 | — | | | | |
| bb. Pensions | — | — | | | | |
| c. Indemnités uniques pour renonciation au droit de secours | | | 140 | — | | |
| | | | — | — | | |
| | | | | | 41,061 | 23 |
| 2. Remboursements aux membres sortants . | | | | | — | — |
| 3. Dépenses diverses: | | | | | | |
| a. Frais d'administration | | | | | 46 | 50 |
| b. Primes de réassurance et d'assurance contre les accidents | | | | | — | — |
| c. Intérêts et pertes de cours | | | | | — | — |
| | | | | | 46 | 50 |
| <i>Total des dépenses</i> | | | | | | |
| 4. Solde à reporter à compte nouveau . . . | | | | | 41,107 | 73 |
| | | | | | 50,538 | 98 |
| | | | | | 91,646 | 71 |

Comptes des Caisse de secours pour les ouvriers des II. Bilan.

| Valeur nominale | % | | Cours | Valeur au 31 décembre 1897 portée au bilan. | Fr. | C. |
|-----------------|----|---|-------|---|---------------|-----------|
| Fr. | | Actif. | | | Fr. | C. |
| | | <i>1. Valeurs et créances hypothécaires :</i> | | | | |
| 34,000 | 3½ | Obligations du chemin de fer du Gothard | 100 | 34,000 | — | |
| 4,000 | 3½ | " du chemin de fer Nord-Est Suisse | 100 | 4,000 | — | |
| 3,000 | 3½ | " de la Banque cantonale lucernoise | 100 | 3,000 | — | |
| | | | | | 41,000 | — |
| | | <i>2. Avoir en compte-courant auprès de la Compagnie du Gothard</i> | | | 9,188 | 50 |
| | | <i>3. Intérêts non échus à percevoir</i> | | | 350 | 48 |
| | | <i>4. Débiteurs divers</i> | | | — | — |
| | | <i>5. Immeubles</i> | | | — | — |
| | | <i>6. Solde en caisse</i> | | | — | — |
| | | <i>7. Déficit</i> | | | — | — |
| | | | | | 50,538 | 98 |

fonds spéciaux.

stations, magasins, dépôts et ateliers.

II. Bilan.

| | Fr. | C. |
|---|--------|----|
| <i>Passif.</i> | | |
| 1. Dettes | — | — |
| 2. Intérêts non échus à payer | — | — |
| 3. Réserves pour risques en cours | — | — |
| 4. Réserves ordinaires | 50,538 | 98 |
| | 50,538 | 98 |
| | — | — |

